

Palavras de encerramento
do Representante Bávaro no Brasil

Martin Langewellpott

na Federação das Indústrias do Estado de São Paulo
- FIESP -

por ocasião da apresentação da Invest in Bavaria
"Baviera - Seu portão de entrada para a Europa"

em 28.8.2009

10:00h

Tratamento

- Prezado Sr. Bernauer
- Prezado Cônsul Settje
- Prezados empresários e representantes da imprensa
- Senhoras e Senhores

Saudação

Também eu, quase ao final deste evento, gostaria de saudá-los cordialmente

Agradecimento pelo apoio e a simpática recepção

Gostaria de cumprimentar em primeiro lugar à FIESP e em especial ao Sr. Bernauer e sua equipe que gentilmente aceitou realizar este evento aqui e que nos deu um excelente apoio. Os meus agradecimentos se referem também ao suporte do Consulado da Alemanha e da Câmara Brasil-Alemanha de São Paulo.

Grande Ressonância

Fico muito contente que nesta manhã tenha vindo um número tão grande de empresários de São Paulo com a intenção de poder se informar sobre a Baviera. Isto demonstra que a relação entre o Brasil e a Baviera é bastante viva.

| | |
|--|---|
| Estreitas e boas relações | Minhas Senhoras e meus Senhores, há muitos anos existem entre o Brasil e a Baviera profundas e estreitas relações. |
| Brasil é o parceiro mais importante na América Latina | O Brasil é o parceiro mais importante da Baviera na América Latina . No ano passado o volume comercial totalizou 1,6 bilhões de Euros. |
| Intensivas relações comerciais | A economia bávara está também engajada dentro do Brasil em grande escala. Mais de 1000 empresas bávaras tem relações comerciais no ou com o Brasil. 350 empresas bávaras atuam no Brasil através de representações ou filiais próprias. |
| Empresas bávaras em São Paulo | A maioria das empresas bávaras tem sua sede no estado de São Paulo . A lista lê-se como o „Quem é Quem“ da economia na Baviera. Ela alcança desde as grandes empresas como Siemens, Allianz e MAN até empresas médias internacionalmente ativas como a Kathrein, Faber-Castell e Knauf . Também existem muitas pequenas empresas, as quais nem consigo contabilizar. |

Além dos laços econômicos existem muitas cooperações científicas.

Gostaria de citar aqui somente as 46 parcerias universitárias entre faculdades bávaras e brasileiras.

Neste contexto apresentamos a Baviera como localização de investimentos pela primeira vez no Brasil, juntamente com a mais importante Federação das Indústrias do país, pois temos certeza de que as empresas brasileiras, e em primeiro lugar as paulistas, estarão ganhando cada vez mais espaço não somente nas exportações, mas também poderão desempenhar um papel mais intensivo como investidores no exterior. E aqui a Baviera é o portal ideal para a Europa.

10 anos da Representação Bávara São Paulo

O Estado da Baviera mantém há 10 anos, como único estado alemão, um escritório próprio no Brasil - mais precisamente aqui na capital paulista.

Nosso escritório é o **primeiro contato** para empresas bávaras, principalmente para as

médias e pequenas, que querem fazer negócios no mercado brasileiro. Desde o início de nossas atividades **apoiamos** aproximadamente **300 empresas bávaras** na abertura de uma filial ou na procura de um representante no Brasil.

Final

Com grande prazer ofereço para os Senhores, a partir de São Paulo - em trabalho conjunto com os colegas da Invest in Bavaria em Munique -, o meu apoio em seus planos de investimento na Baviera.

- Que também empresas brasileiras tem capacidade para realizar excelentes negócios com base na Baviera, isto demonstra a história de sucesso da empresa Tupy, para a qual eu gostaria de agradecer sinceramente neste momento pela sua excelente apresentação.
- Sigam este exemplo, e sejam bem sucedidos na Baviera!
- A Secretária Adjunta de Economia da Baviera, Katja Hessel, que visitou São Paulo no mês passado, ofereceu ao governo de São Paulo um escritório paulista em Munique. Nós desejamos que este escritório

de São Paulo em Munique se torne realidade num futuro próximo, para que desta forma a cooperação entre as nossas duas regiões, que já é muito boa, seja ainda melhor - para proveito da economia bávara - mas, sobretudo, da economia paulista.

Meu colega Sr. Reichelt e eu participaremos na próxima semana do Encontro Econômico Brasil-Alemanha em Vitória. O Encontro Econômico é o maior evento no intercâmbio bilateral dos dois países. No próximo ano o evento se realizará novamente na Alemanha, mais precisamente na Baviera, na capital bávara Munique.

Mesmo que o convite para 2010 seja oficializado somente na próxima terça-feira em Vitória, permito-me antecipar o convite para São Paulo neste momento, e espero rever os Senhores no próximo ano em Munique - possivelmente já como potenciais investidores.

Vamos continuar a desenvolver em conjunto estas importantes e extensas relações bilaterais entre São Paulo e a Baviera.

Neste sentido desejo aos Senhores bons negócios na Baviera e na Europa e permitam-me convidá-los - também em nome da Invest in Bavaria - para um pequeno lanche no hall de entrada.

Agradecimento

Muito obrigado pela sua valiosa presença!